



SUMU ZA SONO

*APPROVED BY SYNOD
SEPTEMBER 2014*

ACKNOWLEDGEMENTS

Editors & Translators: Rev. J.D.E. Chimembe
Rev. C.C. Mhango
Mr. P.F.K. Zgambo

Advisors: Rev. M.A.T. Mulagha
Mr. M. van den Boogaart

Taskforce Spiritual Health: Rev. K.T.R. Mughogho
Rev. J.J. Gondwe
Rev. M.A.T. Mulagha
Rev. W.J.R. Mtika
Rev. B.C.M. Khonje

Composers:

<i>Malawian Hymns:</i>	<i>Translated English Hymns:</i>
Mr. R.M. Banda (430)	Mr. J.M. Black (414)
Mr. F. Chirwa (443)	Mrs. J.C. Bonar & Mr. T.E. Perkins (419)
Rev. J.W. Kamanga (403)	Mr. W. Cowper (441)
Rev. C.C. Mhango (406,408,423,458,459)	Mr. F.J. Crosby & Mr. W.H. Doane (413, 417)
Mr. D. Mkandaŵire (433)	Mr. J.B. Dykes (428)
Mr. M. Mkandaŵire (435,460,461)	Mr. S.K. Hine (410)
Mr. P.M. Mkandaŵire (415,449,450,451,452)	Rev. E.A. Hoffman (420)
Mr. D.R.K. Mwakasungula (416)	Mr. L.E. Jones (418)
Mr. L.B. Mwanyongo (436)	Rev. R. Lowry (456)
Mr. G. Ngwendu (437)	Mr. B. Milgrove (448)
Mr. J. Nyirenda (434)	Mr. J. Newton & R. Fudge (411)
Mrs. V. Thole (442)	Mr. J.E. Rankin & Mr. W.G. Tomer (429)
Mr. P.F.K. Zgambo (409,437,438,439)	Rev. J.H. Sammis & Mr. D.B. Towner (407)
	Mr. J.W. Van de Venter & W.S. Weeden (412)
	Mr. I. Watts & R. Farrant (402)

Funding: GZB and congregations in the Netherlands

The editors are particularly thankful to all composers who kindly granted permission to use their songs in this compilation. The editors also like to thank all people who read parts of this compilation and gave their valuable feedback and corrections.

INTRODUCTION

Singing hymns and choruses is an important part of the worship of the CCAP Synod of Livingstonia, both during the Sunday service and during many different other meetings. Singing both expresses our faith and shapes it.

The CCAP Synod of Livingstonia has a long tradition of composing new hymns. Right from the early days of the Scottish missionaries, people like Peter Thole, Charles Chinula, Mawelera Tembo and many others have created a rich body of hymns, many of which were eventually included in the *Sumu za Ukhristu*.

The tradition of composing was carried into the 21st century by Petros Mkandaŵire, Mjura Mkandaŵire, Victoria Thole, and many others. Though not available in print, their songs are popular and widely used.

At the same time the church also cherishes the hymns which it inherited from the worldwide church. Many English songs were translated into Chitumbuka, Chitonga and Kyangonde. However, some popular songs, like for example 'Amazing grace', were not yet available in Chitumbuka.

The number one priority under the Strategic Plan 2010-2016 of the CCAP Synod of Livingstonia is to promote spiritual growth of our members. We consider promoting singing as an indispensable element of this priority. Motivated by the Biblical encouragement to "*Sing to the Lord a new song*" (Psalm 96), the taskforce Spiritual Health took the initiative to compile a new selection of hymns.

The hymns included in the selection are both newly-composed and translated (from English, Kyangonde and Chitonga). They were selected based on both their popularity in the congregations and their musical and theological qualities.

It should be clearly noted that the *Sumu za Sono* do not replace the 401 hymns contained in the *Sumu za Ukhristu*. They are additional songs. It is for this reason that the songs start with number 402. It is our intention that eventually the *Sumu za Sono* will be added to the existing *Sumu za Ukhristu* in one book.

Sumu Za Sono

We presented this selection to the 2013 General Administrative Committee (GAC) for review. The GAC approved it for trial use in the congregations. In 2014, the hymns were reviewed in consultation meetings with representatives from presbyteries. Based on the feedback received during these consultations, changes were proposed to and adopted by the Synod Assembly in 2014. The Synod Assembly released the Sumu za Sono for general use in the congregations.

We would like to thank all who have contributed to making this hymn book possible. In particular we mention the composers who allowed us to include their songs in this compilation. We commend the taskforce for their initiative to develop this selection. We are very grateful for the hard work of the editors and advisors who have worked tirelessly to make this book available in good time. We thank GZB and congregations in the Netherlands for providing the necessary funding.

We pray that through this book, God's praises will continue to be sung throughout the CCAP Synod of Livingstonia.

Mzuzu, September 2014

Rev. D.F. Chipofya
Synod Moderator

Rev. L.N. Nyondo
General Secretary

402 Zanninge A Mzimu

Isaac Watts & R. Farrant
SS&S 188, KyaNgonde 49

:s₁ | d :- :l₁ | s₁:- d.r | m:-:r | d:-:m | s:-:m | d:r:m | r:-
:s | m:- :r | d:- :m | f:-:m | r:-:m | s₁:l₁:d.r | m:- :r | d:-

1. Zanninge A Mzimu Mtuwa na nkhangono zinu
Wuskaninge chitemwano mumitima yithu
2. Kasi ise tingapona kwambura'mwe Mzimu?
Chitemwa nthu tirinacho mutipokerere.
3. Zanninge A Mzimu mtuwa na nkhangono zinu.
Mutisambizge kutemwa kukhale mwa ise.

403 **Wizengeso Fumu**

Anonymous

ChiTonga 42, St. Peter's CH 106

D.C.

| d:-.r | m.d:m.f | m:r | d.f:m.r | d: t₁ | d :- |

D.C.

| s:-.l | s.f:m | s:-.l | s.f:m | d.f:m.r | d:t₁ | d:- |

1. Wizengeso Fumu Yesu uyo wakatifwira
Wizamkwiza na ŵatuŵa ŵakulizga zimbata
Mchindikeni, Mchindikeni
Tizamkondwa kumwona
2. Maso ghose ghizammwona wavwara mphumphu yake
ŵakumkana, na kumgoska na kumkhoma pakhuni
ŵizamlira, kуска mino
pakumwona Yesu yo
3. Charu chose chizamluta, nyanja na mapiri so
âŵo ŵakumtinkha Yesu, ŵizampulika mbata
wizamchema Fumu Yesu
zaninge ku cheruzgo
4. Chiponosko cha Chiuta sono chizamwoneka
Ŵanthu ŵake ŵizamkwera kukumana na Fumu
Mtumbikeni, Mtumbikeni
Liza zuŵa la Fumu

404 Ulinda wa Chikristu

Rev. J.W. Kamanga

:-s		s.s:m.s		l.s:-.l		l.l:l.l		s.m:-	
									D.C.
.r		r.r:s.s		m.r:-.d		d.d:m.m		r.d:-	
<i>Chorus</i>									
.s		s:m.s		l.s:-.l		l:l.l		s.m:-	
.r		r:s.s		m.r:-.d		d.d:m.m		r.d:-	

1. Ulinda wa Chikristu ukupenja mawoko pamoza na malundi kutewetera Yesu. (2x)

*Ulinda ulinda
Ulinda ulinda wa Fumu yithu Yesu*

2. Ulinda wa Chikristu wuchema wanthu wose Kwiza naŵo kwa Yesu mwakuti waŵachizge. (2x)
3. Ulinda wa Chikristu ukupenja vinjeru Pamoza na nkhongono kutewetera Yesu. (2x)
4. Ulinda wa Chikristu ukukhumba kaŵiro Kinu kose mwa wanthu kupereka kwa Yesu. (2x)
5. Ulinda wa Chikristu wukhumba mphango zinu Mwize nazo kwa Yesu kuchita nchito zake. (2x)
6. Aŵo ŵali m'visuzgo ŵize navyo kwa Yesu Muponoski wa charu wati waŵachizgenge. (2x)
7. Mutima wa Chiuta wavumbukwira ise Zaninge muwuwone watipa mwana wake. (2x)

405 Ndine Muliska Muweme

Anonymous

Nyimbo Za Mulungu 361

D.C.

d.r:m:r

s.f:m:r

d.f:m.r:d

t₁:d:-

s.l:s:m

s. l:s:m

d.f:m.r:d

t₁:d:-

1. Ndine muliska muweme, nkhazifwira mberere,
ndayipenja yakuzgeŵa ndapereka umoyo

*Mabamba mwe! M'mbambo zane, mphumphi yandipweteka!
Vyakuvwara vyaparuka, ndazgoka mkavu nadi*

2. Para ndachema mberere, zane zikupulika,
Nkhuzitumbika na 'moyo, Dada wakuzisunga
3. M'ngalaŵiskanga kuwalo, mkati ndi chimbwe nadi,
Rekani kupusikika, ndine mliska muweme
4. Chiuta mwene nkhongono mazaza wali nagho,
kuzipwererera zose, na kuzisungilira
5. Tegherezgani mwaŵanthu, ndine mliska muweme,
ndine nthowa, ndine m'ryango, gwenthani murwani'yo

406 Zanninge Mose*Rev. C.C. Mhango*

D.C.

s ₁ :d:m	r:-:d	l ₁ :-:d	s ₁ :-:d	r:-:m	d:-:-	
s:-:m	l:s:m	r:-:d	l ₁ :-:d	s ₁ :-:d	r:-:m	d:-:-

1. Zanninge Mose Mwa wanthu timchindike
Pakuti ngwakwenerera nchindi zose
Ndiyo wakalenga vyose kuchanya na pasi
Wakathutira mwa ise umoyo wa ndanda
2. Zanninge tisekelere timuwonge
Wali kuyitonda nyifwa pamphinjika
Wali kujura vipata vyakuya kuchanya
Wali kudumura vyose vikondo vya nyifwa
3. Zanninge timrondezungenge ndi mponoski
Ndiyo nthowa unenesko, na umoyo
Yose wakumronda iyo wamnjira kuchanya
Mu chikaya chaŵatuŵa pamo na wangelo
4. Zanninge tim'lindizgenge wakwizaso
Wizamkuwoneka nadi Mlengalenga
Mbata zizamlira nadi pakwiza kwa Fumu
Kwananga kwizamkumara uchindami pera

407 Pakwenda na Yesu

(Trust And Obey)

Rev. J.H. Sammis & D.B. Towner

| d.r :m:m | r:d :- | m.f :s:s | f :m:- | m.m :f:l | f :m:s | m :r:- |
| d.r m:m | r: d:- | m.f :s:s | f :m:- | m.m :f:l | f:m:d | r :d:- |

Chorus

| s:r:s | m:-:m.m | l:m:s | f:-:f.f | f:m:r | m:s:d.r | m:d:r | d:-:- |

1. Pakwenda na Yesu, mu ungweru wake, uchindami ukutizira,
Pakufiska mazgu wakukhara nase pamo na wakumpulikira

*Pulikana nthowa njimo pera,
yakusangwa mwa Yesu, gomezga Chiuta.*

2. Pakwenda na iyo, wakutilaŵiska, nkhayiko wofi vikumara,
Nyengo ya masozi, chimwemwe chikwiza, kugomezga kumpulikira.
3. Viphyo vithu vyose, na vitima vyose, ndi Yesu wakutiyeghera,
Pakunyekezgeka, kuyegha mphinjika, gomezgeka kumpulikira.
4. Tingafiska chara kuphara vya iyo, kujithereska nchakuzirwa,
Wakuŵatemwera, wakupa chimwemwe kwa wose wakumpulikira.
5. Pamo na watuŵa, tikharengwe nayo, tendenge nayo nyengo zose,
Titorengwe mazgu kuya kosekose kumpulikira na chikanga.

408 Kale Pa Kalivari

Rev. C.C. Mhango

D.C.

d.d		d.d:m.s s:l.s		m:r.d l ₁ :-s ₁		d.m: l ₁ .d r:-.d		d:-
d ¹ .d ¹		d ¹ : l.s m:m.m		m.m:r.d l ₁ :-s ₁		d.d:r.m r:-		:-:-
d ¹ .d ¹		d ¹ : l.s m:m.m		m.m:r.d l ₁ :-s ₁		d.m: l ₁ .d r:-.d		d:-:-

1. Kale pa Kalivari Yesumwe wakafwa wakayegha nthembo zane
Wakabangura nadi kwamara kwamara wakamazga suzgo zane.

*Uchizi wafika charu chaponoskeka para pamphinjika
Nkhongono zapika kwa Yesu Fumu yithu
Watonda nyifwa waruska*

2. Vyakuzizwiska nadi padindi wangelo libwe wasezgapo nadi
Pazuwa lachitatu Yesu wakawuka wakafumamo wamoyo.
3. Maria na wanyake wakazizikika kuwona Yesu wamoyo.
Wakayegha makani na chimwemwe chose kumanyiska wasambiri.
4. Wakalayizga Yesu kwa wakum'rondezga, rutaninge charu chose
Mukapharazge mazgu na kubabatiza ndizengeso kum'torani.

409 Fumu Yane

Mr. P.F.K. Zgambo

	s ₁ :s ₁ .d m:-		r:r.d l ₁ :-		s ₁ :s ₁ .d m:d		<u>r:r.m</u> r:-	
	s ₁ :s ₁ .d m:-		r:r.d l ₁ :-		s ₁ :s ₁ .d m:d		r:- d:-	

Chorus

	s:s.l s:m		r:r.d l ₁ :-		s ₁ :s ₁ .d m:d		<u>r:r.m</u> r:-	
	s:s.l s:m		r:r.d l ₁ :-		s ₁ :s ₁ .d m:d		r:- d:-	

1. Fumu yane Fumu yane m'ngandisidanga ndekha
Nawezgekera ku nyuma na charu' chi chapasi.

*Mponoski mcharu ntha nkhum'wona, Yesu ndiponoskani
Chiponosko chiri mwa imwe, Yesu ndiponoskani*

2. Fumu yane Fumu Yane mndibanthiske makora,
Ndipo ndingatchintha nadi para mukwenda nane.
3. Yewo Dada wa lusungu mwanipa Yesu Khristu,
Yewo Yesu Muponoski mwanipa Mzimu Mtuwa.

410 Mwe A Fumu

(O Lord, my God)
Stuart K. Hine

D.C.

.s | s.s :m l-.s :s.s | l.l :f ll :-l | l.l:s:-.m ls.s | f.f:m l- :- |

Chorus

.s | s.d¹:m¹:-.r¹:d¹.t | d¹ .l:sl:-.s | l .s:rl:-.s | l.s:m l:- |

.s | s.d¹:m¹:-.r¹:d¹.t | d¹ .l:sl:-.d¹ | t.d¹:r¹l-.m¹:f¹ | t :d¹ l:- |

1. Mwe a Fumu ine nkhezizwa nadi,
para nkhezururuka za imwe, zinyenyezi,
mphepo vula na vyose vikurongora ukuru winu.

*Moyo wane uchindike imwe mwabatuwa kwakuruska
Moyo wane uchindike imwe mwabakuru kwakuruska*
2. Pakulaŵiska vilengiwa vyose,
nkhezukuma na ukuru winu, viyuni para vikwimba mthengere,
mwaruska nadi mu vinthu vyose.
3. Kutuma Yesu kwiza mcharu chino,
Nchakukondweska mmaghanoghano, Pamphinjika wakayegha
kwananga,
na nthimbo zake tapona nadi.
4. Apo Yesu wizengeso m'mabingu
kuti ndirute nayo kukaya, Chimwemwe chizamzura mtima wane,
ndizamulambira Fumu yane.

411 Uchizi

(Amazing Grace)

John Newton & Roland Fudge

Hymns for Malawi 372

s₁ | d:-:m.d | m:- :r | d:- :l₁ | s₁:-:s₁ | d:-:m.d | m:-:r | s:- |
 m | s:-.m:s.m | d :-:s₁ | l₁:d: l₁ | s₁:-:s₁ | d:-:m.d | m:-:r | d:- |

1. Uchizi wakuzizwiska waponoska ine,
Nkhaŵa mchisi ndaponamwe, ndasanga umoyo.
2. Uchizi wasezga nadi, wofi wa nyifwa mwe,
Pakupulikana nayo Yesu Fumu yane.
3. Mu vyakofya na viyezgo, nkugomezga iyo,
Mnthowa zose wadangira, na uchizi wake.
4. Para ndamfika kukaya, ndayamkwimba sumu,
Yakumchindikira Fumu, kwa myirayira swi.

412 Nkhujipereka

(I surrender All)

Lyrics: J. W. Van de Venter. Music: W.S. Weeden

Hymns for Malawi 370

D.C.

| m:-.m | f:m | r:-.r | m:r | d:-.d | f:m | r:m | d:- |
| d¹:-.t | l:s | f:- | -:- | t:-.l | s:f | m:- | -:- | s:-.s | l:s | d¹:-.d¹ | t:l | s:-.f | m:r | d:- | -:- |

1. Nkhujipereka kwa Yesu , vyose nkhumupa Iyo,
Ndimtemwe na kum'gomezga ndikharengwe mwa Iyo.

*Nkhujipereka, nkhujipereka,
Kwa Yesu mponoski wane nkhujipereka.*

2. Nkhujipereka kwa Yesu, nkhuwa m'marundi ghake,
Vya mcharu ndareka vyose munditore a Yesu
3. Nkhujipereka kwa Yesu, m'ndizgore ndiwe winu.
Mzimu mtuwa wa we nkhoswe, ndine winu na winu
4. Nkhujipereka kwa Yesu, a Fumu m'ndipokere,
Nchimwemwe kuponoskeka, uchindami kwa imwe

413 Iwe Tiphilirapo

F.J. Crosby & W.H. Doane
SS&S 1111, KyaNgonde 149

:d		m:-.r		d:d ¹		d ¹ :- l:l		s:-.m m:r		r:- -	
:f		m:-.r		d:d ¹		d ¹ :- l:d ¹		s:-.m r:-.d		d:- -	

Chorus

:s		d ¹ :-.r ¹		d ¹ : l		s:- m:s		d ¹ :-.t d ¹ :m		m:- r	
:f		m:-.r		d:d ¹		d ¹ :- l:d ¹		s:-.m r:-.d		d:- -	

1. Iwe tiphilirapo na za Yesu wako,
Zanga utimanyiske wakuchitirachi?

Mazgu ghake gha Yesu ghamkutirongozga.
Munthowa zithu zose yimba na kuomba.

2. Kwananga kukumara na mazgu gha Yesu,
M'lusungu lwake mpaka tamfika ku chanya.
3. Kwambura mazgu ghake mphinjika njawaka,
Nanga ungayowoya, "wakafwira ine".
4. 'We ku mazgu gha Yesu ungaŵanga mkata,
Uyo wakughakana wakanaso moyo.
5. Yowoyanga za Yesu na musuzgo wuwo
Nanga ungafowoka gomezganga iyo.

414 Pakulira Zimbata

J.M. Black
SS&S 983

:d.,r	m.,m:m.,m m.,r:d.,d	r.,d:d .,l ₁ s ₁
:d.,r	m.,m:m.,m m.,m:r.,d	r :- -
:d.,r	m.,m:m.,m m.,r:d.,d	r.,d:d .,l ₁ s ₁
:d.,r	m.,m:m .,d r .,r :r.,t ₁	d :- -

Chorus

:m .,f	s :- - .,f :m .,f	s :- m
:m.,m	f :- - .,m :r .,m	f :- r
:m .,f	s :- - .,m :r .,d	d :- f
:f .,r	m.,m:m.,d r.,r:r.,t ₁	d :- -

1. Pakulira zimbata padazi la umaliro
 Tizamwona ungweru wakutowa
 Apo wakuwomboreka wizam'wungana kura
 Pakuchema mazina namkuwapo

Pakuchema namkuwapo (x3)
Pakuchema mazina ndamkuwapo

2. Muzuwa la uchindami watuwa wizamwuka
 Kusangana m'uchindami wa Fumu
 Wakusoreka wam'kongana m'uFumu wa ndanda
 Pakuchema mazina nda mkuwapo
3. Ndiyiteweterenge Fumu mlenji mpaka mise
 Ndipharazgenge za kutemwa kwake
 Para umoyo wamara na mlimo namalizga
 Pakuchema mazina namkuwapo

416 Pakuryapo Chingwa*Music by D.R.K. Mwakasungula***Bass****All**

d:-.d d.s ₁ :m ₁ .s ₁		d:- d.s ₁ :m ₁ .d ₁		m:-.m m.r:d.r		m:- m:-	
s:-.s l.s:m.d		l ₁ :f l:-		s:-.s l.s:m.d		r:- d:-	

1. **Bass:** *Pakuryapo chingwa ichi*
All: Pakuryapo chingwa ichi
Pakuryapo chingwa ichi
Ujinyumwenge wamwene
2. **Bass:** *Thupi laYesu ndakofya.*
All: Thupi laYesu ndakofya.
Thupi laYesu ndakofya.
Ujinyumwenge wamwene.
3. **Bass:** *Pakumwapo nkhombo iyi.*
All: Pakumwapo nkhombo iyi.
Pakumwapo nkhombo iyi.
Ujinyumwenge wamwene.
4. **Bass:** *Ndopa za Yesu nzakofya.*
All: Ndopa za Yesu nzakofya.
Ndopa za Yesu nzakofya.
Ujinyumwenge wamwene.
5. **Bass:** *Tilengereni Lusungu.*
All: Tilengereni Lusungu.
Tilengereni Lusungu.
Yesu mwana wa Chiuta.

417 M'ngandiruwanga

(Pass me not, O gentle Saviour)

F.J. Crosby & W.H. Doane

Hymns for Malawi 46, SS&S 488

m:-.r d .t ₁ :d.l ₁	s ₁ :- d :-	r:- .r d :r	m :- - :-
m:-.r d.t ₁ :d .l ₁	s ₁ :- d :-	r :- .d m :r	d :- - :-

Chorus

s :- :m -	r :- :l ₁ -	s ₁ :d m :d	r :- - :-
m:-.r d.t ₁ :d .l ₁	s ₁ :- d :-	r :- .d m :r	d :- - :-

1. M'ngandiruwanga Mponoski, nkhumuŵeyani,
Para mukuchema ŵanji mundikumbuke.

Yesu, Yesu, Munditumbike, para mukuzgora ŵanji, mundikumbuke

2. Nkhujikama pasi pinu m'ndizomerezge,
Nadi ndine wakwananga, m'ndipokerere.
3. Nkhutamira imwe Yesu nthā nkhwenerera,
Mwe muchizge Mzimu wane mundiponoske.
4. Ndimwe mbwiwi ya Chimwemwe, cha moyo wane,
Nthā nkhukumbaso munyake, ndine wa imwe.

418 Kasi Ukukhumba Chiponosko*(There is power)**L.E. Jones**Hymns for Malawi 367, SS&S 145*

s ₁ :s ₁ .s ₁ s ₁ :s ₁ .s ₁	l ₁ : l ₁ . l ₁ s ₁ :- .d	d:t.d r:-	d:m.r m:-
s ₁ :s ₁ .s ₁ s ₁ :s ₁ .s ₁	l ₁ : l ₁ . l ₁ s ₁ :-.d	d:t ₁ .d r:d.t ₁	d:- -:-
:s ₁ .d m:- m:-	r.d:t .l ₁ s ₁ :d.d	r:- -:d.r	m:- -
:s ₁ .d m:- m:-	r.d:t ₁ .l ₁ s ₁ :d.d	r:-.f m :r.r	d:- -:-

1. Kasi ukukhumba chiponosko, muli nkhangono m'ndopa zake, Ukukhumba kureka kwananga, nkhangono ziri m'ndopazo.

Muli nkhangono m'ndopa zake za mwana mberere,

Muli nkhangono m'ndopa zake za mwana'yo wa mberere.

2. Makhumbo gha mcharu ghangamara, muli nkhangono m'ndopa zake, Zanga utozgeke pa Kalvari, muli nkhangono m'ndopazo.
3. Ukukhumba kutowa kwenecho, muli nkhangono m'ndopa zake, Kwananga kukusukika nadi nkhangono ziri m'ndopazo.
4. Kuti ufike kumtewetera, muli nkhangono m'ndopa zake, Kuti um'chindike nyengo zose, nkhangono ziri m'ndopazo.

419 Vyose Vikumara

Mrs. J.C. Bonar & T.E. Perkins
SS&S 1045, KyaNgonde 100

s:-: l:-:s	m:-:r d:-:-	r:-:- d:-:r	<u>m:-:-</u> <u>s:-:-</u>
s:-: l:-:s	m:-:r <u>d:-:r</u>	<u>m:-:d</u> r:-:r	d:-:- -:-:-
r:-:- s:-:r	m:-:f s:-:-	l:-:- d ¹ :-:l	s:-:m r:-:-
s:-:- l:-:s	m:-:r <u>d:-:r</u>	<u>m:-:d</u> r:-:r	d:-:- -:-:-

1. Vyose vikumara, Yesu ngwane
 Tikupatukana, Yesu'yo ngwane
 Mcharu muli chisi, mutende mulije
 Yesu ngwalusungu wakundithaska.
2. Mwe mungayezganga, Yesu ngwane
 Niwenge mwake swi, mwa Yesu wane
 Vyose vyamucharu, nadi vizam'mara
 Muvitaye vyose, Yesu'yo ngwane.
3. Nkhujighanaghana Yesu ngwane,
 Nkhumanyiska nadi, Yesu'yo ngwane
 Ivyo nachitanga vyanguwa vyawaka,
 ndakhorwa mwa Fumu, Yesu'yo ngwane.
4. Wamara umoyo, Yesu ngwane
 Zanga we chiuka, Yesu'yo ngwane
 Zanga m'bwezi wane, zanga upumule
 Eya! Mthaski wane Yesu'yo ngwane.

420 Ka Mwaruta Kwa Yesu?

Rev. E.A. Hoffman
SS&S 379

:m ₁ .s ₁		d:d d.s ₁ :m ₁ .s ₁		d:d d:d.r		m:m.m m:r.d		r:- -
:m.r		d:d d.m:r.d		l ₁ :l ₁ l ₁ :d.l ₁		s ₁ :s ₁ .s ₁ d:t ₁ .t ₁		d:- -

Chorus

:m.r		d:- -:d.t ₁		l ₁ :- -:d.l ₁		s ₁ :d.r m:f.m		r:- -
:m.r		d:d d.m:r.d		l ₁ :l ₁ l ₁ :d.l ₁		s ₁ :s ₁ .s ₁ d:t ₁ .t ₁		d:- -

1. Ka mwaruta kwa Yesu kutozgeka ka mwatozgeka m'ndopa zake?
Ka mwagomezga mu uchizi wake ka mwatozgeka m'ndopa zake?

*Mwatowa mundopa, m'ndopa'zo za mwana mberere
Ka mwatoweskeka m'mitima yinu m'ndopa'zo za mwana mberere.*

2. Ka mazuwa ghose mukwenda nayo ka mwatozgeka m'ndopa zake?
Nyengo zose mkupumula mwa Yesu ka mwatozgeka m'ndopa zake.
3. Para wakwiza mwamvwala vituwa, kutozgeka na ndopa zake
'Moyo winu kasi wanozgekera, towaninge mu ndopa zake.
4. Mtaye Malaya ghinu ghakubinkha ka mwatozgeka m'ndopa zake
Chiziwa chakubiramo waheni, towaninge mu ndopa zake.

421 Ng'anga yikulu

Anonymous

Hymns for Malawi 83, SS&S 89

D.C

s | s:-:m | d:-:r | m:-:l | s:-:s | s:-:d | m:-:d | r:-:- | d:-:- |

Chorus

| s:l:t | d¹:-:s | d¹:-:l | s:-:s | s:l:t | d¹:-:s | d¹:-:l | s:-:s |

| s:-:m | d:-:r | m:-:l | s:-:s | s:-:d | m:-:d | r:-:- | d:-:- |

1. Ng'anga yikulu ndiyo Yesu, mwana wa Chiuta,
Msanguruski wa wavitima, nadi ngwalusungu.

*Zina la Yesu ndakunozga, kulije zina linyakeso,
lakuruska zina lake, Yesu inya Yesu.*

2. Zakwananga wagowokera, Yesu ngwakutemwa,
Tendenge pamoza na iyo, tisuke tifique.
3. Nkhugomezga pa zina lake, zina lake Yesu,
Ine nkhutemwa zina lake, zina lake Yesu.
4. Mwawarara imwe zanninge, wana namwe zani,
Yesu ndiyo wakumchemani zomerani mose.

422 Nkhutemwa Kupulikira*Anonymous**Hymns for Malawi 22**D.C.*

s		l :- :s		m:d:m		r:-:s		m :- :r		d:-:-		:-:-	
s		d ¹ :- :d ¹		r ¹ :d ¹ :l		s:- :l		d ¹ :- :l		s :-:-		:-:-	
s		l :- :s		m:d:m		r:-:s		m:-:r		d:- :-		:-:-	

1. Nkhutemwa kupulikira Chiuta
Para nkhuromba wakundipulika
Para nkhuchemerezga wakukhazga
Wakundovwira wakundiponoska
2. Chiuta wane nadi ngwalusungu
Iyo ndi mtuwa mtima ndi muweme
Wakudindiwala wakuwakhozga
Kwenjerwa kose wakumazga nadi
3. Mtima wane zanga upumulenge
Wakuchitira viwemi Yehova
Wasezga nyifwa nadi na masozi
Wakwenda nane para nagongowa
4. Nchichi ndiyiwezgere Fumu Yane
Paviwemi vyose yandichitira
Chiponosko chake ine nkhuwonga
Vyose nkhapangana ndimpenge nadi
5. Nyifwa ya watuwa yikumunozgera
Wakuwapokerera m'nyumba yake
Fumu ndamuzga winu nkhubereka
Umoyo wane kwa imwe Chiuta

423 Nako Nkhunozga

Rev. C.C. Mhango

s ₁ :d	r:m	r:d	l ₁ :d	l ₁ :s ₁	d:m	r:-	
s ₁ :d	r:m	r:d	l ₁ :d	l ₁ :s ₁	d:r	d:-	

Chorus

m:s	d ¹ :l	s:m	r:-	m:s	d ¹ :l	s:m	r:-
s ₁ :d	d ¹ :l	r:d	l ₁ :d	l ₁ :s ₁	d ¹ :l	d:-	:-:-

1. Nako nkhunozga kwa mazgu ghinu Chiuta
Ghakunowa para ghanjiramo mumtima.

*Ghakundisanguruska ghakundikhozga nadi
Yowoyani sono mtisambizge a Mzimu.*

2. Para mwayowoya nkhusanga mtende nadi.
Para mwandichenya nkhuonoskeka nadi.
3. Mazgu ghinu ndi nyali ku malundi ghane
Para nkhurondezga nkhuwusanga umoyo.
4. Yowoyani Fumu ndipulike ndipone
Mundiwezge ku viyezgo vya muno m'charu.
5. Satana mwe wakuchimbirako kwa ine
Para wawona mazgu ghinu m'kati mwane.

424 Charu Nkhwithu Chara*Anonymous**Hymns for Malawi 371, AGM 60*

.s		s.s:s.m d:-.m		r.d: l ₁ .d s ₁ :-.d		d.d:d.r m:-.m		r.r:r.m r:-	
.s		s.s:s.m d:-.m		r.d: l ₁ .d s ₁ :d.d		d:d.m s: l .s		m:m.r d:-	

Chorus

.s		s:-.m:d -.m		r.d: l ₁ .d s ₁ :-.d		d.d:d.m s:-.m		m.m:r.d r:-	
.s		s.s:s.m d:-.m		r.d: l ₁ .d s ₁ :d.d		d:d.m s: l .s		m:m.r d:-	

1. Charu nkhwithu chara, nkhumphamo waka,
vyuma vyane vyose vili mwe kuchanya
Wangelo wakuti nadi ndirutenge
charu'mwe chapasi nadi nkhwithu chara.

*Yesu ndimwe mubwezi muweme,
ndilije kukaya kuruska kuchanya
Wakundicheuzga, m'ryango wakuchanya,
charu'mwe chapasi nadi nkhwithu chara*

2. Wakundilindizga, ichi nkuchimanya,
ndiri kuphemana nayo Yesu wane,
Ndamporota vyose, pamoza na iyo,
charu'mwe chapasi nadi nkhwithu chara.
3. Mama wadangira, mura m'uchindami,
nkukhumba kukora chasa chake nadi
Wakundirindizga pa m'ryango kuchanya,
charu'mwe chapasi nadi nkhwithu chara.
4. Mura m'uchindami tamkhalilira swi,
watuwa wakwimba kuti warwa nadi
Sumu zakunozga zamkupulikikwa,
charu'mwe chapasi nadi nkhwithu chara.

425 Rombanga

Anonymous
KyaNgonde 133

D.C.

m:d d:r	r:m -:d	d:l ₁ r:d	t ₁ :d :-
m:s s:l	l:s -:m	m:s s:f	m:r :-
m:d d:r	r:m -:d	d:l ₁ r:d	t ₁ :d :-

1. Rombanga na mulenje, rombanga na mhanya,
rombangaso na mise kweniso usiku,
ghanaghana viwemi uruwe vya m'charu,
rombanga ku udesi jikama mu nyumba.
2. Ukumbuke wabale na wakutemweka
Urombere warwani para uli nawo
Urombe kwa Chiuta wati wakovwire
Usange ukuromba rombera mwa Yesu.
3. Usange watondeka kuromba pawekha,
maghanoghano ghako gha wenge ghawemi,
Usange urombenge mumutima wako,
Vyose vyayamkufika kura kwa Chiuta.

426 Teŵeta Na Lwana Lose*Anonymous**KyaNgonde 146***1st Tune**

	s.l:s.m		r.m:s		d.r:m		d ¹ .d ¹ :d ¹ .d ¹		d ¹ .t:l		s:-	
							.\$:					D.C.
	d ¹ .d ¹ :d ¹ .d ¹		d ¹ .t:l		s:-		s.l:s.m		r.m:s		m:-	

2nd Tune

												D.C.						
	:s ₁		d:m:-		m:f:-.m		m:r:-		::-:s ₁		d:r:-		d:m:-.r		r:d:-		::-	
	:m		s:l:-		l:l:-.l		l:s:-		::-.m		s:l:-		l:l:-.s		m:r:-		::-	
	:m		l:s:-		d:r:-.d		d:l:-		::-:s ₁		d:m:-		d:m:-.r		r:d:-		::-	

1. Teŵeta na lwana lose
Teŵeta mwa khumbo lake
Ndimo Yesu wakendamo
Kasi iwe ukukana?
2. Kuteŵeta kwako nganya
Njombe yiriko kuchanya
Viwongo vya ŵanthu nvyachi
Wakuwongenge n'Chiuta
3. Teŵetanga na muhanya
We chisi chiri pafupi
Teŵeta ukata yayi
Uwovwirenge ŵanyako
4. Mbanandi ŵafwa mu chisi
Ŵambura na chigomezgo
Sono nyamura ndembera
Ŵa mu chisi ŵayiwone.
5. Teŵetani na kufwasa
mwamkukhara mu mutende
Para Yesu wakuchema
Zanga kuno mwana wane.

427 Kuli Chikaya Cha Vyose*Anonymous**KyaNgonde 191, CH 591*

: <u>d</u> .m		s:s s:d ¹		l:d ¹ s:-		s:-.f m:-		f:-.m r
: <u>d</u> .m		s:s s:d ¹		l:d ¹ s:-		s:-.s l:-		t:-.t d ¹ :-
: <u>d</u> ¹ .t		l:l l: <u>t</u> .l		s:s s: <u>l</u> .s		f:f f: <u>s</u> .f		m:m m
: <u>d</u> .m		s:s s:d ¹		l:d ¹ s:-		s:-.s l:-		t:-.t d ¹ :-

1. Kuli chikaya cha vyose, chituwa! Chituwa!
Icho nchambura na suzgo, chituwa! Chituwa!
Zisumu'zo zikwimbika ni za zinthumi zituwa,
Zinyumba nazo nziwemi, zituwa! Zituwa.
2. Na visuzgo nthā virimo, mura mwe! Mura mwe!
Masozī nagho mulije, mura mwe! Mura mwe!
Wakumwa maji gha moyo wakumwona Yesu waŵo,
Na uweme wake wose, mura mwe! Mura mwe!
3. Nanga uli'se tananganga, tirute! Tirute!
Wayamukutipokerera, tirute! Tirute!
Tikagezemo mwa Yesu, ndiyo wamkutitoweska,
Yesu wakafwira ise, tirute! Tirute!

428 Kuli Chikaya Chituwa*J.B. Dykes**KyaNgonde 192*

:s		:m.s:l		-.l:s.l		d ¹ :-		d ¹ :l.d ¹		r ¹ :m ¹		r ¹ :-		
	m ¹ :m ¹ .r ¹		d ¹ :l.s		l.s:s		:-:l		d ¹ .r ¹ :d ¹		m.s:s		:-:-	

1. Kuli chikaya chituwa, chikaya cha moyo,
uko chisi ntha chiliko, nthendaso kulije.
2. Uko kuli na chiziwa cha muyirayira,
nyifwa ndi jambuko lithu la kwambukirako.
3. Uko chiliko chikaya ku sirya la kura,
Tikufika pa jambuko, na kulaŵiskako.
4. Wanyakhe mbofi chomene, wakopa kwambuka,
wakofiwa na kaŵiro, ka muronga wura.
5. Tingawereranga nyuma, kweni tambukenge,
tisuke tikafikeko, ku charu cha wumi.
6. Mwe tiyane na Moses munthu wa Chiuta,
wakawonako kusirya nase tiruteko.

429 Fumu Yikusungilirenge

*J.E. Rankin & W.G. Tomer
KyaNgonde 230, SS&S 298*

m:-.m m.m:m.m	s:r m:-	l:-.l :l.l:l.l	l:- s:-
s:-.s s.s:s.s	s:- m:-	m:-.m l.s:d.r	m:r d:-
:m.,f	s:d ¹ m ¹ :r ¹ .,d ¹	l:d ¹ -:t.l	s:-.l s.m:d.m r:- -
:m.,f	s:d ¹ m ¹ :r ¹ .,d ¹	l:d ¹ - :-	d ¹ :-.l s.m:d.r m:r d:-

1. Fumu yikusungirirenge, mpaka tizakakumane; yikurongozgenge iwe, Fumu yikusungirirenge.

*Tisuke tisuke tizakakumane mwa Yesu,
tisuke tisuke, Fumu yikusungirirenge.*

2. Fumu yikusungirirenge, yikufukatiwe iwe; yikurere m'yirayira, Fumu yikusungirirenge.
3. Fumu yikusungirirenge, para wasanga urwani; yikufukatiwe iwe, Fumu yikusungirirenge.
4. Fumu yikusungirirenge, yikutemwe nyengo zose; yisezge wofi na nyifwa, Fumu yikusungirirenge.

430 A Yehova Vwirani

Robert M. Banda
KyaNgonde 283

:d.r		m:-.d:r.m		r:-.s:m.d		r:-.r:d.r		m:-
:d.r		m:-.d:r.m		r:-.s:m.d		r:-.d:r.m		d:-

Chorus

.s:s.s		d ¹ :-.s:l.s		m:-.d ¹ :d ¹ .d ¹		l:-.s:m.d		r:-
.s:s.s		d ¹ :-.s:l.s		m:-.d ¹ :l.s		m:-.d:r.m		d:-:-

1. A Yehova vwirani, ise tiri mu visuzgo,
satana wachinanga charu chose na uheni.

*Mwe nadi mwe uyu Yesu ndiyo wakapayikika,
mwe para pa champhinjika kutithaska taŵaheni.*

2. Ŵakamuyuzgayuzga, ŵa Yuda ŵakamhoyera,
ŵakamutimba mapi kwa Pilato pa kweruzga.
3. Yesu wakatitemwa, wakazomerezga kufwa,
wakathiska na ndopa, mwakuti tponoskeke.
4. Wakalenga chitima, Yesu para pa mphinjika,
kweni nkhwana kwithu ndiko kukamupayika.
5. Pakukumbuka nyifwa ya Muwomboli withu mwe,
wakayowoya kuti mujilirire mwaŵene.
6. Yesu mulije m'dindi, ŵamama ŵakayowoya
wonani libwe nalo lasezgekapo pa dindi.
7. Yesu uyo mkumwona wakukwerera m'maŵingu,
ndipo wizamkwizaso ŵangelo ŵakayoŵoya.

431 Ine Ndananga Dada

Anonymous
KyaNgonde 293

d:-r d:-d	l ₁ :-l ₁ s ₁ :-:-	d:-r <u>m:r:d</u>	r:-m r:-:-
d:-r d:-d	l ₁ :-l ₁ s ₁ :-:-	d:-r <u>m:r:d</u>	r:-r d:-:-

Chorus

s:-m <u>m:r:d</u>	l ₁ :-l ₁ s ₁ :-:-	s:-m <u>m:r:d</u>	r:-:- -:-:-
d:-r d:-d	l ₁ :-l ₁ s:-:-	d:-r <u>m:r:d</u>	r:-r d:-:-

1. Ine ndananga Dada ndazgeŵera mu thondo,
narya na vya satana, ndine mwana muheni.

*Nkhwiza kwa imwe Dada, m'ndipokerere;
mundinjizge pa wumba winu wa ŵakutowa.*

2. Khumbiro la mu mtima, kudokera kwa maso;
na zinchindi za mcharu ndivyo vyandinangiska.
3. Nkhwiza kwa imwe Dada, mu mphinjika ya Yesu;
m'ndilengere lusungu, m'ndipokerere Fumu.

432 Nkhumuchindikani

Anonymous

KyaNgonde 305

	s ₁ :d:r		m:-:r		s:m:d		r:-:-			
	s ₁ :d:r		m:-:r		s:m:d		r:-:d		d:-:-	

Chorus

	d ¹ :d ¹ :s		s:-:-		l:s:m		d:-:-					
	d ¹ :d ¹ :s		s:-:-		l:s:d		m:-:d		r:-:-		d:-:-	

1. Nkhumuchindikani mwe Fumu,
pakuti mwandilengera lusungu.

*Nkhuchindika Fumu yane,
yandithaska ku nyifwa ya muyaya.*

2. Kwambura imwe Yesu wane,
nkhazgeŵa, nkhapuruka ndipo nkhafwa.
3. Nkhaŵa muchisi na m'kwananga,
na chiponosko nacho nkhaŵavyaso.
4. Sono nkhumuŵeyani Dada,
muŵe nane na kundisungilira.
5. Viwongo vikukwana chara,
vyakuti nimuwongerani Dada.

433 Nkhuromba Mponoski

Darson Mkandawire
KyaNgonde 315

:d.r		m:m:m.f		s:s:f.m		r:-r:s.f		m:-
:d.r		m:m:m.f		s:s:f.m		r:-f:m.r		d:-
:s.s		d ¹ :-d ¹ :t.l		s:m:s.s		l:-d ¹ :t.l		s:-
:d.r		m:m:m.f		s:s:f.m		r:-f:m.r		d:-

1. Nkhuromba Mponoski wane kuti ndiwe nga ndimwe, mwakuti muzimu winu wize wa we mwa ine.

*Mkumanya kawiro kane, na usauchi wane;
lekani nkhumurombani pulikani zgorani.*

2. Nkhuromba Mponoski wane kuti ndipulikire; ndimanye ukuru winu nakovwirika kwane.
3. Nkhuromba mwakujichfya kwa imwe walusungu; mwakuti ndizize mtima ndimute weterani.

434 Chiuta Dada*Joyo Nyirenda*

s:-.s s.s:m.s	l:- s:-	s:-.s s.s:m.s	l:- s:-
s:-.l s.m:d.m	r.r:r d:-		

Chorus

d ¹ :- s.s:s.s	l:l s:-	d ¹ :- s.s:s.s	l:l s:-
s:-.l s.m:d.m	r.r:r d:-		

1. Chiuta Dada na Mwana na imwe a Mzimu Mtuŵa litumbikike jarawe lane.

*Ŵatatu njumoza pera ndimwe mwakubisamamo
litumbikike mwe zina linu.*

2. Ine nkhozomera nadi kuti ndiri wakwananga,
A Yesu zani mundithaske.
3. Yehova m'ngweruski wane, ndiposo na muponoski
kasi ine ndopenge njani?
4. Mwimbirani mwe Yehova, imwe mwaŵatuŵa ŵake
thuŵuskani kaŵiro kake.

435 Fumu Ndi Muliska

Mjura Mkandaŵire

.s ₁	m .r :d .r d :t ₁		d .l :s .f m :r .f		
					<i>D.C.</i>
	m :s .s d :r		d :t ₁ d :-		
<i>Chorus</i>					
	d ¹ :t .l s .l :s .f		m .r :d .f m :r .s		
					<i>D.C.</i>
	s :s l :s .f		m .m :f .t ₁ d :-		

1. Fumu ndi muliska nthā nditopenge nkhumugomezga nthā nkhopaso.

*Nditisankhenge Yesu
Ndiyo wanganditorera ku kaya.*

2. Baraba munkhungu ŵa kamsutura Yesu Khristu ŵa kampayika.
3. Kwambura Chiuta waŵusa m'charu, muŵuso ŵose mwe ngwa waka.
4. Fumu ndi muthaski wantiponoska, gomezgani'mwe mwamthaskika.

436 Mazgu Ghinu Fumu*Loudon B. Mwanyongo*

:d | m:-:s | l:-:s | m:-:r | d:-:l | l:-:s.l | s:-:- | :-
:d | m:-:s | l:-:s | d¹:-:- | -:-:d¹ | t:-:l | l:-:s.l | s:-:- | :-
:s | d¹:-:m | m:r:d | l:-:- | -:-:s.l | s:-:d.r | m:-:m.r | d:-:- |

1. Mazgu ghinu Fumu ghakundipa umoyo,
nanga ndi m'visuzgo ghakundipa nkhongono,
chitima chikumara na wofi nawo ukumara.
2. Nako nkhutemwa kwa Fumu kwakuzizwiska,
ndiriwakwananga nanga mukunditemwa,
ine mukandifwira mwakuti ndiŵenge wa moyo.
3. Na nchindi zose nkhwizaso kwa imwe Yesu,
mukathaska ine ku nyifwa ya muyaya,
Yesu nkhum'ŵeyani mkharenge mwa ine kwa ndanda.

437 Penjaninge Yehova

Mr. P.F.K. Zgambo & Mr. G. Ngwendu

s ₁ :d:d	l ₁ :l ₁ :s ₁	d:-:r	d:-:-			
m:m:m	m:m:s	m:-:-	r:r:r	r:r:d	l ₁ ::-	
s ₁ :d:t ₁	d:-:-	s ₁ :d:r	d:-:-	m:m:r	d:-:-	

Chorus

s:s:s	s:s:m	d:-:-	d:d:d	r:r:d	l ₁ ::-	
s ₁ :d:t ₁	d:-:-	s ₁ :d:r	d:-:-	m:m:r	d:-:-	

1. Penjaninge Yehova apo iyo wangasangika
Mwe chemani kwa iye apo wachari pafupi chemani mwe.

*Wakwananga waside nthowa zose ziheni
wawerere kwa Yehova ngwa lusungu.*

2. Yehova withu wakuti mwe maghanoghano ghinu
Kuti ndi ghane chara panji nthowa zinu pera nzane chara.
3. Mitambo na maghanoghano, umo viliri kuchanya
Kucharu ndimo ziriri nthowa zane kwakuruska zinu.

438 Tikuwonga Wâ Chiuta*Mr. P.F.K. Zgambo*

:s		s :- :s		m:-:s		l:-:s		f :- :f		f:-:m		r:s :f		m:-:-		:-:-
:s		s :- :s		m:-:s		l:-:s		f :- :l		s:-:d ¹		t:-:r ¹		d ¹ :- :-		:-:-
<i>Chorus</i>																
:s		m ¹ :r ¹ :d ¹		r ¹ :d ¹ :l		s:-:f		m:-:-		f:-:m		r:- :-		s:- :f		m:-
:s		m ¹ :r ¹ :d ¹		r ¹ :d ¹ :l		s:-:f		m:-:l		s:-:d ¹		t:-:r ¹		d ¹ :- :-		:-:-

1. Tikuwonga wâ Chiuta pa ivyo mwat'chitira mwatifiska m'chaka chino, mwe yewo Chiuta.

*Wabale wîthu wândanjiremo
m'chaka chipya'chi mchaka chipya'chi
ise mwatiwona vichi, ipo pali kanthu.*

2. Tatuka tanyoza wanyithu, tapereka chitima, taloŵera na kwenda bweka, tangwenera kufwa.
3. Tambeko mlimo upya, pakwenda mcharu chino, kuti imwe a Chiuta, mukondwere nase.

439 Munthu Watiwasidenge

Mr. P.F.K. Zgambo

	m:m s: <u>m.r</u>		d.d :f m :-		m:m m:m		r:d r:-	
	m:m s: <u>m.r</u>		d.d :f m :-		s:-.f m :r		d:r d:-	

Chorus

	m :- r :-		f :- m :-		m:m m:m		r:d r:-	
	m:m s: <u>m.r</u>		d :f m:-		s:-.f m :r		d:r d:-	

1. Munthu wati wasidenge wawiske na wanyina
Kuya kademerera kumwanakazi wake.

*Icho iyo Chiuta wagumanya
munthu wangayezganga kuti wa paturanye*

2. Nthengwa nja wanthu wawiri awa wiza pamoza
kuwa nga n'thupi limoza mwa Yesu Khristu Fumu.
3. Mwaawiri 'mwe sono mwatorana mu Fumu,
mu suzgo na mum'tende chemani Fumu Yesu.
4. Mwa waKhristu muliso na urato m'nthengwa'yi,
kurombera nthengwa'yi, satana watondeke.

440 Fumu Yakutemwa Yikuchema

*Anonymous
ChiTonga 338*

m:m:m		m :- .r :d		s:- .m :m		s:-:-
l:l:t		d ¹ :- .d ¹ :m		s :f :m		r:-:-
m:m:m		m :- .r :d		s :- .m :m		s:-:-
l:l:t		d ¹ :- .d ¹ :m		s :f :r		d:-:-

Chorus

s:-.m:s		d ¹ :- :-		s :- .m :s		d ¹ :- :-
r ¹ :-.d ¹ :l		s :d :m		s :- .f :m		r :- :-
s:-.m:s		d ¹ :- :-		s:- .m :s		d ¹ :- :-
r ¹ :-.d ¹ :l		s :d :m		s :- .f :r		d :- :-

1. Fumu yakutemwa yikuchema
yikuti zanga wa mwana wane
wona ndakunozgera chakurya
nchakupa mkhuto wa myirayira.

*Eh! Nadi wanozga Gome
pali chingwa ndiposo na vinyo
Ndivyo thupi na ndopa'zo
Nkhuthaskikira mumkhuto wake.*

2. Tiryeskeni ndipo timweskeni,
thupi linu pamoza na ndopa
kuti tikathaskike muyaya,
na kuleka kuwaso na njala.
3. Mukayowoya na yura mama,
pa chisimi chira ku Sukare
para umwenge maji kwa ine
wamkupulikaso nyota chara.

441 Chiziwa Cha Zura

W. Cowper

KyaNgonde 73, SS&S 129

:d.m | s:-.l | s:d¹ | d¹:-.l | s:d.m | s:-.s | l.s:m.d | r:-l-
 :d.m | s:-.l | s:d¹ | d¹:-.l | s:d¹.r¹ | m¹:-.d¹ | r¹:m¹ | d¹:-l- ||

Chorus

:d¹.r¹ | m¹:-.d¹ | r¹:m¹ | d¹:-.l | d¹:l | s:-.s | l.s:m.d | r :- l-
 :d.m | s:-.l | s:d¹ | d¹:-.l | s:d¹.r¹ | m¹:-.d¹ | r¹:m¹ | d¹:-l- ||

1. Chiziwa chira chazura na ndopa za Yesu
 Awo wageza mwa icho wakutoweskeka
 wakutoweskeka
 wakutoweskeka
 Awo wageza mwa icho wakutoweskeka
2. Chigewenga chikapona para pamphinjika
 nane ndibirenge mumo kuti nditaskike. (x3)
3. Ndopa za Fumu Yesu mwe ziri na nkhongono
 zakuthaskira wakupulikana na iyo. (x3)
4. Mchipulikano nawona mabamba gha Yesu
 nditi ndirumbenge iyo mpaka nyifwa yane. (x3)
5. Myaya ndizamkwimba uko za nkhongono zake
 Zakuthaskira waheni para wamzomera. (x3)

442 Mbanjani Wavwara Vituwa

V. Thole

Solo :-s	m.s:l	All s: :m:-.d	- :-l m:-	Solo l.l :s.m ::	All <u>r.r</u> : :r	- .d:r	- .m :d	:-:-
--------------------	-------	----------------------------	--------------	-------------------------------	----------------------------------	--------	---------	------

Chorus

Solo :-.m:-.d	l ₁ :s ₁	All m :-	- .d :l ₁	Solo -.l:s.m s ₁ :-	All r :- - :r	- :- .d	l ₁ :s	
-------------------------	--------------------------------	--------------------	----------------------	---	----------------------------	---------	-------------------	--

Solo -.l:s.l	s:-	All m:-	- .d:l ₁	Solo -.l:l.l s ₁ :	All <u>s.m:r.r</u> ::	All :r	- .d :r	- .m :d	:-:-
------------------------	-----	-------------------	---------------------	--	------------------------------------	------------------	---------	---------	------

- Leader:** Mbanjani awo
All: Wâkwimba (x3)
Leader: wâvwala vituwa mwe
All: kura kuchanya

Eh! Wâkwimba (x3)
Kura kuchanya (x2)

- Leader:** Imwe ndi awo
All: Wâfuma (x3)
Leader: m'visuzgo vyakofya mwe
All: muno mu charu

Eh! Wâkwimba (x3)
Kura kuchanya (x2)

- Leader:** Nase tamkwimba
All: Tamkwimba (x3)
Leader: Para tafumamo mwe
All: muno mu charu

Eh! Tamkwimba (x3)
Kura kuchanya (x2)

443 **Wakamkhomera Yesu**

*Mr. F. Chirwa
ChiTonga 40*

	d .m :r .d l ₁ .l ₁ :l ₁		d .d :r d .l ₁ :s ₁		s ₁ .m ₁ :r ₁ .r d ₁ :-	
	s ₁ .m ₁ :s ₁ .s ₁ d :-		r :- .m :d l-			

1. Wakamkhomera Yesu para pa mphinjika
Yesu ngwa moyo, Yesu ngwa moyo wawuka.
2. Wizampenjachiso iwe Maria pano
Ruta kaphare, Yesu ngwa moyo wawuka
3. Mukuchimbirirankhu mwa wasambiri mwe,
Yesu ngwa moyo, Yesu ngwa moyo wawuka.
4. Wonani malo agho wakamugoneka,
Yesu ngwa moyo, Yesu ngwa moyo wawuka.
5. Wizengeso Yesu yura wakamukoma
Yesu ngwa moyo, Yesu ngwa moyo wawuka.
6. Wizenge pamo na wangelo wakuchanya
Kweruzga charu, kweruzga charu chapasi.
7. Yesu wizamtora wose awo mbatuwa
Wakumutemwa wamkhara nayo kuchanya.

444 Zanninge A Fumu

*Anonymous
ChiTonga 313*

.,d | d.,d:m.,s | s.,s:l.,m | r :- .,d :r.,f:m.,r | d :- D.C.
 .,d | d .,d :m .,s | s :- .,l | l .,l :s.m | r :- .,d | r .,f :m.,r | d :- D.C.

1. Zanninge a Fumu mwe zanninge zanninge a Fumu zanninge a Fumu zanninge a Fumu zanninge a Fumu
2. Laŵiskani ise taŵaheni, laŵiskani ise, laŵiskani ise.
3. Sono tikuomba, tikuomba, sono tikuomba, tikuomba imwe.
4. Tumizgani Mzimu mumutume, tumizgani Mzimu, tumizgani Mzimu.
5. Tumizgani moto muwutume, tumizgani moto, tumizgani moto.
6. Wotche viheni mukati mwithu, uwotche viheni, Uwotche viheni
7. Kuti tiŵe ŵinu tiŵe ŵinu kuti tiŵe ŵinu, kuti tiŵe ŵinu.
8. Khristu Fumu Nkhoswe Mthaski wane Muponoski wane, Muponoski wane.

445 Pamphinjika Mthaski Wakafwa*Anonymous**ChiTonga 58, SOV 354*

m:m.r d:r.d	l ₁ :d s ₁ :-	d:d.m s:l.s	m :d r :-
m:m.r d:r.d	l ₁ :d s ₁ :-	m :d .r m :r	d:- -:-

Chorus

d:-.r d:l ₁	s ₁ :- m:-.m	s :m r :-	
m:m.r d:r.d	l ₁ :d s ₁ :-	m :d .r m :r	d :- -:-

1. Pamphinjika mthaski wakafwa
Ndopa zake zikunisuka
Mtima wane ndopa zatozga
Zina la'chindami.

*La uchindami, la uchindami
Mtima wane ndopa zatozga
Zina la'chindami.*

2. Ndathaskika kwakuziziswa
Yesu wali mumtima wane,
Wakatondera pa mphinjika
Zina la'chindami.
3. Chiziwa cha ndopa za Yesu
Chikusuka mtima uheni
Ine ndatoweskeka nacho
Zina la'chindami
4. Zanga mheni kuchiziwa,chi
Wika moyo wako kwa mthaski,
Utowenge m'ndopa za Yesu
Zina la'chindami.

446 Kuwamkristu

*Anonymous
ChiTonga 306*

d.r:m.m m.m:s.s	d.r :m -r:d	d.r:m.m m.m:r.d	l ₁ .d:d - :-
s .s :l - .s :d ¹	d.r:m -r:d	d.r:m.m m.m:r.d	l ₁ .d:d :- -

1. Kuwa mkristu mtima wane nkhudoka
 Kuwa mkristu mtima wane nkhudoka
 Mtima wane mtima wane
 Kuwa mkristu mtima wane nkhudoka.

2. Nkhung'anamuka mumtima ng'anamu
 Nkhung'anamuka mumtima ng'anamu
 Mtima wane mtima wane
 Nkhung'anamuka mumtima ng'anamu

3. Nkhumwemwetera mumtima mwe mwe mwe
 Nkhumwemwetera mumtima mwe mwe mwe
 Mtima wane mtima wane
 Nkhumwemwetera mumtima mwe mwe mwe.

4. Ndadumura mumtima kumrondezga
 Ndadumura mumtima kumrondezga
 Mtima wane mtima wane
 Ndadumura mumtima kumrondezga.

447 Murongozgi Wa Ulendo Wa Moyo

Anonymous
ChiTonga 232

d:d:d	m:-:m	m:r:m	s:-:s	m:-:-	r:r:d	r:-:m	d:-:-
s:s:s	l:-:s	d ¹ :d ¹ :l	s:-:m	d:-:-	m:m:m	s:-:m	r:-:-
s:s:s	m:-:m	d:r:m	s:-:s	m:-:-	r:r:d	r:-:m	d:-:-

1. Murongozgi wa ulendo wa moyo zina lake Yesu
Wakurongozga makora makora kuruta kuchanya
Para nthowa yane yikandisoŵa wakandirongora
Waningweruskira vya kunikhazga wavimbiniiska.
2. Para nkhwenda mu ulendo wa moyo wali nane mfupi
Nanga viheni vikundizingizga, Yesu wali nane
Para umoyo wukukweŵeskeka, wakundizikiska
Wakundirongora nthowa ya 'moyo nakundisangwiska.
3. Para nkhwenda munthowa 'zo zakofya, Yesu wali nane
Para ŵarwani ŵakupenja ine wakuŵa pafupi
Wakunibisa, kunivikirira, nakunipamphuska,
Na lusungu lwakunozga, wathaska nakunitchinthiska.
4. Ndayamkwambuka muronga wa nyifwa ulendo wamara
Ndayamkuwoneka kwakungweruka namkuwona Fumu
Moyo wane wampumura na kusekerera mwa Yesu
Ndamkhara mumtende muyirayira pamoza na Fumu.

448 Nakukondwa Timrumbe

B. Milgrove
RCH 11

| s₁:s₁ | d:d | r:r | m:- | d:d | f:m.r | d:m | r:- |

Chorus

| s:s | m:m | f:f | r:- | m:f | s:f | m:r | d:- |

1. Nakukondwa timrumbe, ngwa lusungu Chiuta.

Tithuwuske zinalo iyo ndiyo Yehova.

2. Nankhongono zikuru, wakangweruska charu.

3. Wakaŵa na lusungu, na mura mumapopa.

4. Wakulaŵiska vyose mu umoyo wa sono.

5. Wakuviliska vyose, na woko la nkhangono.

6. Nakukondwa timrumbe, ngwa lusungu Chiuta.

449 Vitumbiko Virimo*Petros M. Mkandaŵire*

d :m - .f :s	d ¹ :d ¹ - .l :s	s :s .s l :m	d :r - :-
d :m - .f :s	s :l - .t :d ¹	l :s d :m	r :d - :-
d :r - .d :d	l :s m :s	d :r - .d :d	l :s m :r
d :m - .f :s	s :l - .t :d ¹	l :s d :m	r :d - :-

1. Vitumbiko virimo mwe muwoko la ŵa Dada,
Virikwizira ŵa m'charu; ŵasange tumbiko.
Zaninge mose mwa ŵanthu, kwa Yesu Mponoski withu,
Mupokere chipumulo, para mwiza kwake.
2. Vitumbiko viriko mwe kura kwa Yehova,
Vikurindirira wose ŵapoke thumbiko.
Vikusangika nadi' mwe ku aŵo ŵiza kwa Yesu,
Vikuwoneka nadi 'mwe ku aŵo mbarunji.
3. Ndinjani mupi thumbiko'lo, ndi Yesu Mponoski
Ndilo woko la Chiuta, kufuma ku chanya.
Vikusangika chara nadi ku aŵo mbakwananga
Vikusangika chara mwe ku aŵo mbasovyini.
4. Vitumbiko vyam'soŵa mwe, para mukwananga,
Vyamchimbira nga maŵingu, kwambura chiteku.
Ŵam'kusokwa ŵakwananga, nakutayika kuwaro,
Ŵamukukhumba chipumulo kwambura kusanga.

450 Mwa Wanthu Mose Tiwongenge Chiuta

Petros M. Mkandaŵire

s :- .s	l :s .m	r .d :-	d .l :s	d :r .r	m :-
s :- .s	l :s .m	r .d :-	d .l :s	d .m :r	d :-

Chorus

D.C.

m :m .m	d .d :r .r	m :-			
s :- .s	l :s .m	r .d :-	d .l :s	d .m :r	d :-

1. Mwa wanthu mose tiwongenge Chiuta withu,
Vyose tirinavyo virikufuma kwa Iye.

*Nkhanthu wuli tingamupa,
Kuwa iyo mwene vyose,
Tipereke mitima yakupera ku viheni.*

2. Mendero ghithu ghose ngambura na kwenera,
Chifukwa tirije Yesu Mponoski m'mitima.
3. Chiuta uyo sono tikumkayikira,
Mwa Iyo yekha pera ndimo muli umoyo.
4. Milimo yithu yose yikondweske Chiuta,
Para yakwana nyengo tamkupoka umoyo.
5. Tiyeni ise tose na vyose tirinavyo,
Tivithure vyose kwa Chiuta uyo nvyakhe.

451 Ndopa Za Yesu

Petros M. Mkandaŵire

d :m :-	l :s :-	d :d :-	t ₁ :d :-	s :d ¹ :-	l :s :-
m :m :-	r :r :-	:- :- :-	d :m :-	f :s :-	s :l :-
t :d ¹ :-	l :s :-	d :m :-	r :d :-	:- :- :-	

1. Ndopa za Yesu zathika pa charu chose chapasi,
Kuti ŵaheni ŵatowe ku uheni ŵose.
2. Tiyeni tose timwenge nzituŵa zathika nadi,
Nadi tiŵenge ŵatuŵa ku uheni wose.
3. Nyifwa ya Yesu ndi mwaŵi kwa ise tose ta ŵanthu,
Tikafwanga ndise nadi kwambura nyifwa'yo.
4. Tiyeni tiwonge Fumu Chiuta mulengi withu,
Pakuti watiponoska mu ndopa za Yesu.
5. Marumbo, nchindi kuwonga vikwenera kwa Chiuta,
Pakutuma Fumu Yesu kwiza katifwira.

452 Tiri Pa Ulendo*Petros M. Mkandaŵire*

:d		m :- :f		s :- :s		l :- :l		s :- :-		D.C.
:d ¹		m ¹ :- :r ¹		d ¹ :- :l		s :- :d		m :- :r		d :-
<i>Chorus</i>										
:s		l :- :s		d ¹ :- :m		s :- :s		l :- :s		d ¹ :- :m
:d ¹		m ¹ :- :r ¹		d ¹ :- :l		s :- :d		m :- :r		d :- :-

1. Tiri pa ulendo ise;
Kuruta ku chanya kwa Chiuta,
Tam'wonanga Fumu Yesu,
Nakurumba iyo kwa myaya swi.

*Tam'mwimbira sumu;
Na kuwonga Iyo,
Tamkusekera kuŵa nayo 'mwe.*
2. Warumbike ndi Yehova;
Imwe mkatuma Yesu Mponoski,
Nthowa ya'nenesko ndimwe,
Nakufika ku 'moyo wa ndanda.
3. Vitumbiko vya mucharu;
Ncheruzgiro cha ivyo tampoka,
Vya m'charu vikuchekura;
Vikuvunda ndiposo kwibika.
4. Mzimu mtuŵa ndiyo nyali;
Kutingweruskira nthowa iyo;
Yakurata kwa Mponoski,
Mupi umoyo wa m'yirayira.
5. Para tafika ku chanya;
Tampoka mphumphu'yo ya umoyo,
Tam'ŵara nga zinyenyezi;
Tam'ŵaso chikozgo cha Chiuta.
6. Tam'poka 'moyo wandanda;
Kwa Yesu uyo ndi mtonda nyifwa;
Nyifwa nayo tam'yiruwa;
Chifukwa tamkuŵa na umoyo.

453 Ise Tikupenja Imwe*Anonymous**Hymns for Malawi 30**D.C.*

:s ₁ .s ₁		d:d		m.d:r		r:m.f		s:f		m.r:d		d
m.f		s:m		s.s:f		r:m.f		m:d		m.d:r		r
:s ₁ .s ₁		d:d		m.d:r		r:m.f		s:f		m.r :d		d

1. Ise tikupenja imwe wakuzikiska mitima
 Yesu kwimba kwithu kose nkhwakukwezga zina linu
 Mukasida uchindami kwiza nadi muno m'charo
 Kutiponoska ku wuzga, kusutula wanthu winu
2. Lusungu lwinu a Yesu, mukakhira kwiza m'charo
 Ta wanthu wakavu nadi, soka mukatisezgera
 Ndopa na masozi ghinu, mukathiska m'Getsemane
 Kunozgera ise nthowa, yakurutira kuchanya
3. Mtima winu ukasweka, nakutombozgeka kwinu
 Ukali wake Chiuta, ukamalira pa imwe
 Nkhombo'yo yakofya nadi, mukamwapo pamphinjika
 Apo mukazomerezga, kutifwira pamphinjika
4. A Yesu ndimwe umoyo, chuma chithu chakuruska
 Nadi para pamphinjika, umoyo mukapereka
 A Yesu tikumtemwani, Ndimwe mwenecho wa vyose
 Na mitima na milomo, tikumchindikani tose

454 Laŵiska Pa Mphinjika

Anonymous

Hymns for Malawi 81, SS&S 123

:d.r		m:m.m m:m.m		m.r:d.r m:-		:-:- -
:d.m		s:s.l s.m :d.m		r:- -		
:d.r		m :m.m m :m.m		m.r:d.r m:-		:-:- -
:s.l		s :m.d r :m.r		d:- -		

Chorus

:r		r :- - :m		m :- - :s		r .m :s -:-
:d.r		m:m.m m:m.m		m.r :d.r m :-		:-:- -
:s.l		s :m.d r :m .r		d :- -		

1. Laŵiska pamphinjika usange umoyo
Inya nadi umoyo wandanda
Wakwananga iwe laŵiska kwa Yesu'yo
Wakafwa kuponoska iwe

*Wona wona wona 'we, kuli njombe kwa uyo wazomera Yesu
Wakatifwira pamphinjika*

2. Pamphinjika Yesu wakaponoska ise
Ku mulandu wa kwananga kwithu
Ndopa'zo zikathika kuponoska tose
Chiponosko chafika nadi.
3. Vyose vikutondeka kugula umoyo
Kweni ndopa za Yesu mponoski
Gomezga mwa Chiuta wankhongono zose
Watozgenge iwe mu mtima
4. Mlimo wose ukafiskika pamphinjika
Wakuponoska mizimu yithu
Iwe zanga kwa iyo na Chimwemwe chose
Usange umoyo wandanda

455 Imwe Mose Mwasuzgika

Anonymous

Hymns for Malawi 86, SS&S 345

| d:-:m | s:-:f | m:m:r | d:-:- | m:-:m | m:-:d | r:-:m | r:-:- |
| d:-:m | s:-:f | m:m:r | d:-:- | m:-:m | m:-:d | r:m:r | d:-:- |

Chorus

| l:-:l | s:-:m | s:-:s | m:-:- | d:-:m | s:-:m | r:-:m | s:-:- |

D.C.

| d:-:m | s:-:f | m:-:r | d:-:- |

1. Imwe mose mwasuzgika, Yesu wali pafupi
Mmaso mwazura masozi, zanninge kwa Yesu'yo.

*Yesu wana lusungu, nadi wakamfwirani
nadi wakamfwirani*

2. M'bwezi muweme ndi Yesu, wakumtemwani nadi
kasi muchali kukana, z gokani mumzomere
3. Nyifwa'mwe yaneng'enera, dindi liri pafupi
Sono ni nyengo yiwemi, mzomerani Yesu'yo.
4. Ŵangelo ŵalulutire, kuchanya kwa Chiuta
kuti yunji wazomera, kurondezga Yesu'yo.

456 Nchichi Chingatozga Ine

Rev. R. Lowry
SS&S 874

D.C.

d:d d:r		m:s m:-		d.t ₁ :d.r m:m		r:- d:-
s:- m:r		m:s m:-		r:- r:d		m:f s:-
s:- m:r		m:s m:-		d.t ₁ :d.r m:m		r:- d:-

1. Nchichi chingatozga ine, n'ndopa'zo za Yesu Pera
Nchichi chingandinyoroska n'ndopa'zo za Yesu pera

*M'ndopa zake Yesu, nkhusukika nadi
khumbo lane lose n'ndopa'zo za Yesu pera.*

2. Icho nkhuumbiska ine, n'ndopazo za Yesu Pera
Kugowokereka kwane, n'ndopa'zo za Yesu pera.
3. Vyose vingafiska chara, n'ndopa'zo za Yesu pera
Milimo yane njawaka, n'ndopa'zo za Yesu pera.
4. Chigomezgo chane chose, n'ndopa'zo za Yesu pera
Kutowa kwa mtima wane, n'ndopa'zo za Yesu pera.

457 Yeghani Mphinjika

John Hatton

Lyrics: Hymns for Malawi 31, Music: Sumu za Ukristu 13

d:m.f s:l.t	d ¹ :t.l s:-	s:s.s l:s	f:m r:-
m:m.r d.m:s.d ¹	l.s:f.m r:-	s:l.t d ¹ :-.f	m:r d:-

1. Yeghani mphinjika yinu, ndimo Yesu wanenera Pakurondezga Chiuta, mujiyuyure mumtima.
2. Yeghani mphinjika yinu, kopa chara mufiskenge nkhongono zake Chiuta ndizo ziwenge pa imwe.
3. Yeghani mphinjika yinu rekani kuchita soni Yesu wakazizipizga, kufwa mumalo mwa ise.
4. Yeghani mphinjika yinu, mwendenge mchisisi chake mudindi mwamkufumamo kuya ku kaya la ndanda.
5. Yeghani mphinjika yinu rondegani khristu Yesu Mphumphu yakutowa nadi yikumrindizgani imwe.

458 Mzomerani

Rev. C.C. Mhango

<i>Solo</i>	.s		s.s:s.m		l.s :-								
<i>All</i>		m.m:m		r:-									
<i>Solo</i>	.s		s.s:s.m		r.d:-								
<i>All</i>		m.m:m		r:-		r.r:r		d:-. l ₁		d.l ₁ :s ₁ .l ₁		s ₁ :-	
<i>Chorus</i>	.m		m.m:m.m		r.r:-.d		d.d:d.l ₁		s ₁ .s ₁ :-				
		.s:s.s		s.m:r.r		-.d:d.d		d.l ₁ :s ₁ .s ₁					
		r.r:r		d:-. l ₁		d.l ₁ :s ₁ .l ₁		s ₁ :-					

1. **Solo:** BaDada na bamama
All: Mzomerani
Solo: Muzomerani Yesu,
All: Mzomerani, mzomerani pambere mundafwe.

*Para mwaya ku dindi mwayamkulapa chara,
Yesu wakumchemani rekani vyapacharo,
mzomerani pambere mundafwe*

2. **Solo:** Imwe mwabanyamata,
All: Mzomerani
Solo: Na imwe basungwana
All: Mzomerani, mzomerani pambere mundafwe
3. **Solo:** Yesu wakamfwirani
All: Mzomerani
Solo: Iyo wakumtemwani
All: Mzomerani, mzomerani pambere mundafwe
4. **Solo:** Yesu wam'nozgerani
All: Mzomerani
Solo: Chawanangwa kuchanya
All: Mzomerani, mzomerani pambere mundafwe
5. **Solo:** Jurani mtima winu
All: Mzomerani
Solo: Mukasangwe kuchanya
All: Mzomerani, mzomerani pambere mundafwe

459 Tikamtemwa

(Yakuŵikira Maluŵa Pa Dindi)

Rev. C.C. Mhango

Solo | d :m :l | s :- :m | d :- :r | m :-

All :d | l₁:f:r | d :- :t₁ | d :- :- | *D.C.*

Chorus | r :m :f | m :- :r | m :- :f | s :- :m | r :m :f | m :- :r | m :- :f | s :- :- |
 | d :m :l | s :- :m | d :- :r | m :- d | l₁:f:r | d :- :t₁ | d :- :-

1. **Solo:** *Tikamtemwa m'bali withu,*
All: Fumu yamtemweseska
Solo: *Tikatebeta pamoza,*
All: Fumu yamchemba sono

*Maluŵa tiŵike nadi, kuperekezga thupi lake
 Nachigomezgo chakuti tizamwonana kura
 Tipereke nchindi zose pakuti wafwira mwa Fumu
 Nachigomezgo chakuti tizamkumana kwithu*

2. **Solo:** *Mbamwaŵi aŵo ŵakufwa*
All: Ŵakufwira mwa Yesu
Solo: *Ndimu mzimu wanenera*
All: Ŵakupumula nadi
3. **Solo:** *Tisekelere pakuti*
All: Yesu wampokerera
Solo: *Wanjira sono mu msumba*
All: Wa ŵakuponoskeka

460 Dada Ndine Mwana Winu Wakuzgeŵa*Mjura Mkandaŵire*

D.C.

m:d.r m.d:r.r	d .d :f .f m :r	m:s d.d:f.r	d :t ₁ d :-
l ₁ :s ₁ - :t ₁	t ₁ :d - :f	f:m d ¹ .d ¹ :l.l	s :- f :-
m:r r :d	f :- r :f.f	m.m:s.s l.l:f.r	d :t ₁ d :-

1. Dada ndine mwana winu wakuzgeŵa
Nkhwiza kwinu na masozi.
Chuma icho mukandipa ndasakaza
Ndademwera na uheni.

*Yesu ndananga, ndananga,
Mundiŵeyerere
Nkhuvireka vyose vya satana
Ndachitanga mu mudima.*
2. Mzimu uŵo ŵa Chiuta mukandipa.
Ndafipiska usukani.
Una njara, uryeskani Fumu yane,
Una nyota, umweskani.
3. Yesu Fumu mundithaske ku uheni.
Ndende namwe nyengo zose.
Kwamba sono, m'bwezi wane ndimwe pera.
Yesu, ndimwe m'kandifwira.

461 Kulive Nthowa

Mjura Mkandaŵire

D.C.

| :s .s :s .s | s :- | l .s .f :s .f | m :r | d .d :d .d | d :t₁ | d :- | - :-

Chorus

: .s | f .m :- .t | l .s :- .d¹ | t .l :s .f | m :r | d .d :d .d | d :t₁ | d :- | -

1. Kulive nthowa yinyakheso,
Yak'kwerera ku chanya.

*Ndi Yesu, ndi Yesu, ndi Yesu pera,
Uyo wakatifwira.*

2. Kulive chingwa chinyakheso,
Cha kulerera Mzimu.
3. Kulive nguru yinyakheso,
Yak'wêkera uheni.
4. Kulive m'ryango wunyakheso,
Wak'njirira ku chanya.

INDEX

A Yehova Vwirani.....	430	Nakukondwa Timrumbe	448
Charu Nkhwithu Chara	424	Ndimwe Yesu Nkhoswe Ya Wanthu	415
Chiuta Dada	434	Ndine Muliska Muweme.....	405
Chiziwa Cha Zura.....	441	Ndopa Za Yesu.....	451
Dada Ndine Mwana Winu	460	Ng'anga yikulu	421
Fumu Ndi Muliska	435	Nkhujipereka.....	412
Fumu Yakutemwa Yikuchema	440	Nkhumuchindikani.....	432
Fumu Yane.....	409	Nkhuromba Mponoski.....	433
Fumu Yikusungilirenge	429	Nkhutemwa Kupulikira	422
Imwe Mose Mwasuzgika	455	Ntchichi Chingatozga Ine.....	456
Ine Ndananga Dada	431	Pakulira Zimbata.....	414
Ise Tikupenja Imwe	453	Pakuryapo Chingwa.....	416
Iwe Tiphahirapo.....	413	Pakwenda na Yesu	407
Ka Mwaruta Kwa Yesu?.....	420	Pamphinjika Mthaski Wakafwa.....	445
Kale Pa Kalivari.....	408	Penjaninge Yehova	437
Kasi Ukukhumba Chiponosko	418	Rombanga	425
Kuli Chikaya Cha Vyose	427	Teŵeta Na Lwana Lose	426
Kuli Chikaya Chituwa.....	428	Tikamtemwa.....	459
Kulive Nthowa.....	461	Tikuwonga Wa Chiuta	438
Kuŵamkristu	446	Tiri Pa Ulendo.....	452
Laŵiska Pa Mphinjika	454	Uchizi	411
M'ngandiruwanga	417	Ulinda wa Chikristu.....	404
Mazgu Ghinu Fumu	436	Vitumbiko Virimo.....	449
Mbanjani Wavwara Vituwa.....	442	Vyose Vikumara.....	419
Munthu Watiwasidenge.....	439	Wakamkhomera Yesu.....	443
Murongozgi Wa Ulendo Wa Moyo ..	447	Wizengeso Fumu	403
Mwa Wanthu Mose	450	Yeghani Mphinjika	457
Mwe A Fumu.....	410	Zaninge A Fumu	444
Mzomerani	458	Zaninge A Mzimu	402
Nako Nkhunozga	423	Zaninge Mose	406

ADDITIONAL LITURGICAL TEXTS

In 2014 the Synod Assembly approved a revised order for the morning service. This service included revised versions of the Apostles' Creed and the Lord's Prayer. We hope that these revised versions will eventually find their way into the "Hymns for Malawi". Until that time, in order to promote use of these revised versions, we include them in this edition of the Sumu za Sono.

APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father Almighty,
Creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ,
His one and only Son, our Lord,

Who was conceived by the Holy
Spirit,
born of the Virgin Mary,

suffered under Pontius Pilate,
was crucified, dead, and buried;

he descended into hell.
On the third day he rose again from
the dead;
He ascended into heaven,
he is seated
at the right hand of God the Father
Almighty,
from where he will come to judge
the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting.

Amen.

CHIPULIKANO CHA

WÂPOSTOLE

Nkhupulikana mwa Chiuta, Dada
wankhongono zose,
Mlengi wakuchanya na pasi.

Nkhupulikana mwa Yesu Kristu,
Mwana wake yumoza pera, Fumu
yithu,
Uyo wakazuzgika na Mzimu Mtuba,

wakababika mwa Maria Mwali
wakulangwa.

Wakasuzgika na Pontio Pilato,
Wakapayikika, wakafwa,
wakasungika;

Wakakhirira kuwâkufwa.

Wakawuka kuwâkufwa apo ghakati
ghalutapo Mazuwa ghatatu;

Wakakwerera ku chanya,
Wakukhara

kuwoko la maryero la Chiuta Dadada
wa nkhongono zose,

Uko wati wizenge pakweruzga
wamoyo na wakufwa.

Nkhupulikana mwa Mzimu Mutuwa,
na Ekkleziya lituwa la wose,
Wenenawene wa watuwa,
kugowokereka kwa zakwananga,
kuwuka kwa thupi,
na umoyo wamuyirayira.

Amen.

LORD'S PRAYER

Our Father who is in heaven,
hallowed be your name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those who sin against
us.
And lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For yours is the kingdom, the power,
and the glory
now and for ever.

Amen.

LUROMBO LWA FUMU

Wadada withu imwe muli kuchanya,
litumbikike zina linu,
Ufumu winu wize,
Khumbo linu lichitike,
pasi pano nga nkhuchanya.
Mutipe lero kurya kwithu kwa lero.
Ndipo mtigowokere mateu ghithu,
umo nase ta wagowokera wamateu
withu.
Ndipo mungatitoreranga mu
kuyezgeka,
kweni mutithaske kwa muheni.
Pakuti Ufumu ngwinu na
nkhongono,
na uchindami
wamuyirayira.

Amen.

NOTES